

معاونین تحریریهی :
ملکتیزک وجودلریله افتخار ایتدیکی مشاعر
محرریندن مرکبدر

شرائط اشترا : ولایته سنه لکی ۱۲۰ ء
آلتی آیللی ۶۵ غروشدر. ممالک اجنبیه ایمون
سنه لک ۲۶ ء آلتی آیللی ۱۴ غریندر.

Directeur et rédacteur en chef :
FAIK SABRI BEY

Bureaux : Rue Sublime Porte
CONSTANTINOPLE

Prix : 2 Piastres

پنجشنبه — ۲۶ مارت ۱۳۰۵

مصور
محیط

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مدیر و سر محرری :

فائق صبری

اداره خانه یی :

باب عالی جاده سنده دائره مخصوصه در

شرائط اشترا :

در سعادته سنه لکی ۱۰۸ ء آلتی آیللی
۵۴ غروشدر

آبونه بدلی پروجیه پیشین استیفا اولتور

نسخه سی : ۲ غروش

جلد : ۱

هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولتور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسمی غزته در

نومرو : ۲۲



فرانسه حکمای مشهوره نیدن « لاروشفو فولد »

حقنهده بونسخه مزده محمد رؤف بکال اوزرن برتقید ادیبی مندرجدر

کله جک نسخه مزدن اعتباراً « مصور محیط » بر شکل نوین مکملیتده انتشاره باشلاجهتدر.

اولونیور؛ و اوقدر موقیتله، اوقدر نفوذ نظر و تشریح حقیقتله، نشر ایدیللی ایشته بوکون ایکوز اوتوز بوقدر سته اولدینی و بر چوق اعتراضله دوچار ایدیلکی حالد، قوت و اهمیتدن برذره غائب ائتمش، بلکه، زمان طرفدن تقویه، تحکیم و اعلا ایدلشدن: بو سوکره، کوچوک محض لرله انجیق یوز صحیفه لایق برکت ایدن بشقه برشی اولدینی کی ایچنده کی جمل اخلاقیه ده درتوزدن فضله دکل... ایشته لاروشفوقولک بویوک اسمی، ایکی یحق عصر ابقا و تأیید ایدن و ابدی جکی بوکون ارتق قطعاً بحق اولان اثر، بوکون بحث ایتک ایشته دیکم «جمل اخلاقیه» بوله برکتاب... هرجه سی بشقه برارک عرض و ارائه، ایضاح و اثبات ایده بیله جکی بر حقیقت مهمه اخلاقیه نی، بر مسئله روحیه نی، زوال ناپذیر بر قوت ارائه و افاده ایده عادتاً بر حکم کی رسم و تأیید ایدیسور، چونکه هرجه بلکه آلمش کره افاده ایدلکدن صو کره، محافظه لایق کوریلرک حفظ و اثبات ایدلمش...

بو بتون بر فلسفه اخلاقیه که، جهلرک اهرسنده، انسان بشری مدامه سز، ریاسز، بویاسز، بتون زشتی تشکیلی، بتون ضعف اخلاق و روحی، بتون مساوی هوی ایله کوریسور؛ اوت، لاروشفوقولی مسعودلر اوقویه مازلر و اوقوماملیدلر؛ مسعودلر کله سته و یردیکم معنایی بوراده ایضاح ایتک مجبوریتندیم؛ مسعودلر، یعنی، انسانلری حالا کوزل وایی کورده جک قدر منور نظرلی اولانلر، حیاندن غافل اوله رق باشایانلر دکل، بالعکس جانلرینک سوق و جبریه انسانلری حقیقت و جوهیه کورنلر کورمه ک مجبور اولانلر، یعنی، مقایسه ده دوام ایتک اوزره، بدبختلر اوقومیلدر؛ چونکه بونده حسن نظر، حسن تأویل، حسن تصویری و مداهنه دکل، انانیت بشریه نک بر تشریحی آجی انصاف سز تشریحی بوله جقدر؛ چونکه مؤلفک کوردیکی سیبیه عالم ایچده بوغولق تهلکسی وار؛ و چونکه، بالذات بازان، بر سر مست حیات دکل، بر مریض انسانیدر؛ و بتون بوکوجک جهلر، صانکه بر رسام، فقط عاجزانه بر طاقم هجولرله، افترا لرله، کفر لرله دکل، ظالمانه فقط عادلانه و زهرلی بر رسام انتقامدر.



لوحة نفیسه: توالر آره سنده

تدقیقات ادبیّه

سهام انتقام

شمعی هرکون چوغالان بر ضعف، وساده بر ضعف دکل، بر ابتلا، بر مفتویت بویورم؛ وافی ارتق کیزی بر نشته ایل، برابر سوکیلی بر قباحت یلیران، عین دشمندن ظالمانه بحث ایدیلرک، برابر انتقام آلتان بردوست، بر شریک نار کی صوکه درجه بر تهالکله تلقی ایدلورم.

چونکه بونده انسانلردن، کوچوک درین، آجی ملاحظه لرله انسانلرک اخلاق و طبایعندن، تمایللردن، دشمنجه بر غدارلقه روح و هویتلردن، فضائل و مساویلردن، کندیلرینک نه اولوب فصل کورونمکده اولدقلرندن، «غدار کتاب» دیه اشتیاق ایدم جک قدر مسامحه سز، توجهنسز، و مرحتسز بر جدیت و قطعیتله بحث

نرمز مایندیری جام اوقومق ایشته بوبده شی بکنم دیکم وقت الم شویله جه اسکی و کاغذ جلدلی بر کنسایه اوزانیورکه، بونک صرتمده ساده جه: «جمل اخلاقیه» کله لری باز یلدر، بوکتایی بر کره کشف ایتدکن صوکره تکرار تکرار اوقدر اوقودم، و هراوقویشده اوقدر مفتون و ذوقیاب اولدم که شمعی اوندن بحث ایتکده بر تادیه دین شکران واری کلیور، مقدما بوکتایی شویله بر کوزدن کیرمه مش دکلام، فقط اوزمان اوقومامش بولیم دیه اوقوندینی ایچون احساس ایتدکی لاقیدی به یاخود دها درغریسی حرمت رسمیه به بدل

انسان اولیٰ اعتباریله اوزرینه الهرق بر جوقلرینه اعتراض ایله اوزون اباتلاره . بونلری مفسوخ براقق ایچون بر جوق زحمتلره کیریور؟ طبق سنت - بونک سوبیلدیکی کی اوکا حق ویرمک ایچون انسان ، اونک حیاتی سورملیدر حالبوکه شوزمانده یعنی اون-قوزنجی عصرک جان چکیشه رک سورونوب کیندیکی ویکرمجی عصرک دهالیم براختضایله ینه سورونه رک باشلادی شو نقطه تلاق آئنده . بزردن حیاندن کیش مرارتلره اونک قدر مجروح اولماش کیم واردد ...؟

اونک حیاتی تألیف ایده رم که اونک حیاتندن بوراده ایستدیکم کی بحث ایدمه جکم وونک ایچون متعدد سببلر وار : اولامنسوب اولدی بی دور اوز دردیجی لوئی زمانی اولدی بی وکندی بی اوزمانک ارکان مهمه سندن اولوب حیاتی بتون اودور وقایعه مربوط اولدی بی ایچون ، اوزمانک تاریخی ، فقط بالکیز تاریخ سیاه سی دکل ، باخصوص تاریخ روحی ، بالذات خاطرات ایله تاریخ خصوصی وعاشقانه سی ابی یلمنیدر که ، بوده هنوز بزم بطنک قارلرینه میسر اوله جق بخیاراقلردن دکلدرد . بوندن باشقه ، تفصیلاتیله اولماسه بیله کندی بک یادی بی کبی مهم وعمومی خطوطیله بوحیاتی اولدجه ایضاح وتعریف اتمک ده پک قابلدرد . بونی ، پک قصه اوله رق . اکالاتیلمک ایچون ، شو سطرلر کافیدر ظن ایدهرم .

کندی بی غایت اصیل برعائهدن . پرنس ودوک ، عسکرلکی ، ضابطلکی ، زمانک مهم

لزوم کورم یورم . بونلرک بکاده عائد اولدی بی ییلدیکم حالده ، ینه سوبیورم . سنت بوو ، برزمان انسان بو اثرلره لاقید قالدقن سوکره حیانه برکون فصل برتهالک وشتاب ایله ، صادلیدی سوبیلور . چونکه حیات ایلره مش ، انسانلره اوزون برتاسله بر جوق یارملر آلتش اونلرک فصل بر مخلوق اولدقاری قضاها ایتش اوله جی ایچون فصل بونلر اصل اوزمان اوقونه جق ، الدن بر اقلمه حق قیمتی اثرلر اولدی بی اکلاتیور ، حالبوکه سنت بوو بوسوزی سوبیلدیکی زمان قرقالتی یاشدودر ، بتم ساده زمان ومکانه عطف ایتش ایستدیکم برتأثیر بو اثری بکا اوتوزدن اول . و اوقدر دیه بیله حکم براتلایله سوبیریور . چونکه خصوصیه بزه استانبولده ، و باخصوص ، منسوب اولدی بعمز بدبخت وکریزان بطشده ، بو بونده فکر سز ، مردمکر بزلک ویدی بنگ اوقدر مؤسس ، اوقدر قوی . و بوکا مقابل ، جوق اضطراب وسفالت ایچنده عمر کذار اولدی بعمز ایچون فکر حقیقت و حسن انصاف ، اوقدر غالب ، اوقدر مؤبدکه ، انسان « اوت . هیمز عین جانوارز » دیمکدن برذوق وحشی انتقام سوبیور .

حالبوکه ، باخصوص ایلمک انتشارنده ، نه تعرضلره هدف اولماش ، فصل بر جوق برلرنی تبدیل وتخفیفه مجبور قالماش و اوزماندنبری بتون ملون کوزلکلی متقدرل طرفدن نه دشناملره لایق کورلمه مشدرد ؛ واقعا لاهاریک دیدی بی کی هرکسک بحث اولتدینی بده کیسه ایشی اوزرینه آلماز سده . نیچون ینه بالذات لاهارب کندی بی

شوقدرکه بوتأثیرده نسبی اولمقن خالی قاله ماز : چونکه اوپله آدملر واردرکه ، کندی هر درلومساویدن مزه ظن ایدرسه کندی بی ده یادی بی حالده ، بونی کوروب تدیر ایدمه مک مهارت وهنرینه مالکدرد ؛ بوا دم ، اگر هر کسی ده اوپله کور یور سده ، — که ایدردر — اوزمان بو کتاب بونوع آدملر ایچون شادن نفرتدرد ؛ اگر ساده کندی مساویدن مزه کوروب ده هر کسی بر قصور بولقده ایسه — که هان هیمز بو زمره دوز دیمک پک منصف بر حرکت اولور — یازما مذر ، باخود « جاتم اویله اما . هر شیئی اولو اورتیه سوبیلکدرد ، نه محسنت و اربا » کبی معقول بر بارکالرق طریقی اختیار ایدلر دندرد ؛ بوا ثری لازم کلدی کی قدر سونک ایچون ، اصل مسلکی ، قارنک ده مؤلف کی ، جبر حیانه عین نقطه نظره ، عین سوبیه حسیه کلشده در . مؤلف کندی بی مقدمه سنده دیور که : « قارنک اتخا ایدمه جکی الک ابی قرار ، فکرینه بونلرک اره سنده خصوصی اوله رق کندی نه عائد بر ملاحظه اولدی بی وه نه قدر بونلر عمومی کورونیور سده بوندن بالکیز کندی بک مستتا اولدی بی قوی مقدر . اوزمان بوکا اولاک کندی بک حق و بزه جکی تأمین ایدرم . » و کاک خلوص وصمیمیتله بوا ثری « قلب بشرک بر تصویری » اولق اوزره ویریور . « فصل قلب بشرک ؟ بویله انسان قلی اولماز ؛ اولماز ؛ هیمزک قلبم وار ، نیچون بزه اوپله دکلز ؟ » دینلر ، دیه بیله جکلر ایچون ، اوده ظن ایتدیور که « جوق بکزمین ، ایسته نیلیدی کی قدر مداهنه ایتمین ، بوا ثر هرکس طرفدن بک نیلسون » ؛ زیرا دیور ، « زیرا اوپله آدملر واردرکه . قلبلر بیک اعماقه قدر نفوذ هرکسک نه قارشدی بغه تحمل ایدمه زلر . و کندی بلری یلمکداری ایچون ، بشته لرینی ده یلمکدن منعه حقلمری واردر ظن ایدرلر . »

حالبوکه ، ایشه بوا ثری متادی اجتهدلرینه رغماً منع ایدمه مشلدرد . ونه قدر ابی اولمش زرا ، کندی مک فرق ومشاهده ایدوب ، بو قدر قوت وشدتله رسم واران ایدمه مدبکم بر جوق شیلری بویله حاضر لانتش بولنجه ، نه قدر خوشمه کیدیور : آم بوا دمی نه قدر سوبیورم ؛ اوقدرکه ، اوقورکن ، مؤلفک توصیه سته بیله



Photo : Apollon

فوطر : آپولون

بو بونک دره چایرند بولو اوبونی

ایچنده اولیه غائب اولور ، « و علاجلرك تركينده نصل زهر وارسه فضيلت لرده اوليه چه مساوى موجوددر » و « فضيلتك اسمى ده مساوى قدر منفعت خادمر . » نه داي دوست « دوستلق بر شر كندر ، مقابل برادره منفعت ، بر مبادله خدمتدر ؛ بر بخارتدر كه حب نفس دائما برش قازاغى ايست . » و « مختار مزه نه اسم و بر سهك و بر دم ، سبيلرى نخوتدن باشقه برش دكلدر ، » و نه داي ناموسلى قادين واردر : « قادينلرك عفيف اولملرى دائما عفتدن دكلدر . » حتى شده نفى ضبط و استيلايدوب ، استحقار نفس و منفعت سوقايدن بويوك احترامر بيله يوقدر : « انسانلرك بويوك ايشلرى بيله بر مقصد علويدن زياده بر تصادف نتيجه سيدر . »

هيچ ، لكن هيچ برش يوق : تراكمى ؟ .. نازك كورنمك نائل تراكم اولوق آرزوئندن باشقه برش دكلدر . جوهر دلكى ؟ .. بر نخوتدر . و زمكى و بر ديكمز شيدن زياده سويورز . و علوجناب كى كورون اكر نيته كوچك منفعتلرى استخفاف ايدوب بويوك نيته تهاك ايدن قياقتي دكشدر برش بر طمعدر ؛ نهايت ، علوجناب هر شيه مالك اولوق ايچون هر شئي تحقير ايدن عظيم بر طمعدر . الحاصل فضائلمز قادينلرك ناموسى كيدر ، نصل قادينلرك ناموسى ناموسلى كورنمكدن باشقه برش دكسه ، فضيلت ده اوليه كورنمكدن باشقه برش دكلدر : و بنا ، فضيلته مساوينك سلايمدر ...

حتى عادى ميزبىلارى بيله جوق كورسيور ، باقكرز اونلرى نصل تحليل ايدسيور . اعتدال ؟ روحك عطالت و رخاوتيدر . حرص جاه فعاليتي اولدينى كى ... اعتدال بر مزيت دكلدر ، بويوكلرك حرصنى تحديدايدوب كوچكلرى دكر . سزلكلرندن ، واقبال سزلكلرندن آسليه يارار . احترام صامتزه غلبه ايجمز ايسه قوتمز دن زياده اونلرك ضعفتنددر حتى يكده اعتدال بيله خسته اولوق قورقوسنددر . مرحمت ؟ .. باشقه لر ينك فالقارنى كوروب كنديمز كده اورازره دوشمك احكامه اجنمقدر ؛ و بوييلكلر اولدن كندمزه براى احتياط ايدلش ايبيلكلردر ؛ بز اوليه اولمقله اونلر ده بز عيى معاوتى ايتسون ديه بر احتياطدر ؛ و ناموسكارانه ، قطعى ، صميمى بر حركتك استقامتمدى بوقه مهارتدى كلكيكى

اليه ايچنده خاطراتنى يازمق ايسترسه . البته بوييه زهرلى بر فلسفه اخلاقيه پيدا اولور .

مع هذا ، بوفلسفه ده هيچ بر شخصيت هيچ بر ضعف ، هيچ بر بوى و هو يوقدر . هم هو و تشيع نه به بار ؟ اصل انتقام ، خصمك ده رد ايدم يوب قبوله مجبور قاله حتى حقيقى قصورلرى ، غير قابل انكار سرطانلرى كوسترمك دكيدر ؟ .. افزا ، مبالغه ، تهزيل ، عاجزلرك صويتايلرك ، مسكينلرك ايشيدر ؛ حكم ايسه ، حسيات ذاتيه سنى كتم و اسكات ايدرك . بالكلر مشاهداتنى ، تدقيقات و تشرىحاتى سويلرك ، ايشته بو بويوك منقد اخلاق اثرى ده صرف بويهدر ، و فلسفه سى ده بوييه محق بر فلسفه در ..

و اصل مسئله بونى بر كره او قوبوب كيور بر نمكده در ؛ چونكه هر تكرار مطالعه ده اولدن دقتدن دور قالمش باشقه بر حقيقت لطيفه كشف اولونيور . مساعده ايدر ميكنز ؟ بولطيف حقيقتلردن بر قاجنى ترجمه ايديم ؛ فقط مساعده نك تحتده اساتمك و ترجمه ك اصلندى قطعيت و متاى نه قدر رخنه دار ايدوب نصل عليل اولديغى كورنجه ، عفو ايتمك ده بولونمايدير . چونكه محررى بيله . عيى فكرلرى متسدد دفعه لر افاده ايدد . اونلر اوليه بر كوه متانت و ير مشدر كه . ايشته بوقدر مقاومتلرينك سبيلرندن برى ده بو مناسلتلريدر .



بوفلسفه خود كاملق ايله خلاصه اولونه بيلير ؛ كنديسنه كوره هر جسمك سائقى ، هر حركتمزك اساسى صرفاً خود كاملقدر ؛ لكن اونك ايچون دنيا ده فضيلت نامنه هيچ برش يوقدر . و بتون خصائل ممدوحه ظواهر دن عبارتدر ، هيسى ظاهر ، بالان ساخته دوزمه شيلردر ، انسانلر كنديلر ني و بر برلر ني الداتيلر ، « اكر بر برلر ني الداتمه لر جمعيت حائده باشايه مازلردى . » هر شيدك اساسى حب نفسدر ، و بايدغمز بتون شيلرده حركتك اولى و منتهائى يالكلر منفعتدر ؛ « منفعت حب نفسك روحيدر ، » نه فضيلت واردر ، « فضيلت بيلديكمز شيلر اكثرا طالعمزك و يا خود مهارتلك ترتيب ايدم بيلديكى حركات و منافك هيت مجموع سيدر » و « نه رلر دكر لرده نصل غائب اولورسه فضيلت لرده منفعت

و قايغه دخلى وار ؛ جسارت و بسالتى كورلش ، محاربه لرده بولنش ، كنديسنى متعدد دفعه تملكه لره انه جق قدر حسيات عاليه صاحبي كوسترمش ؛ بالكلر قرار سزلى موجب اوله جق قدر يك كنجكن مدقق و محلل اولديغندن وقوعاته خبر سز ، محاكمه سز كيره مش ، و بوحساب اونى داغما مفلوج طونارمش ؛ مدقق ، محزون ، اوركك ، مغرور اولوب ، قادينلره يك مياي اولديغندن ، قادينلر ايچون ، طول اولدن زياده بر قاج كوزل قادين ايچون ، منفعت ايچون بايديغنى يابمش ؛ طبعاً اى ، حليم ، مرحمتلى ائش ؛ فقط بتون بو حياتدن ساده الململر ني دكل ، بر تفكك آتشله كوزلر ني ده غائب ايدرك بكار و خسته كوشه عزلته چيكلمكه مضطر قالمش بكرى سله ك حياتده هيچ برش بولماش ، موفق اولاماش . ساده الدائش ... اوزمان تجربه حسيه سنى ، خاطراتنى قيد و تحكيه به باشلامش ؛ ايچنده عمر كذار اولمش اولدينى يازلاق نلواهر التدمكى جنبايت و احتيالاتى ، خدعه لرى و ساخته كار قلقرى ايچنده پيدا اولان تاثيراتى يازمش : ايشته اثرى

بو اثر اولو بر موفقيت عظيمه ايله بر اعتراض عظيم جلب ايتدى ، بعضلارى « دوشونديكى كنديسيدر » ديديلر ؛ كنديسنى يقيناً طائنانلر اونك نه قدر صميمى ، حتى نه رقيق و نازك اولديغنى كوره درك ، با خصوص جوارنده كى قادينلر اجراى تاثير متعادى ايله ، اونك شدائدى تحقير و تعديله ساعى اولديلر ؛ بونك ايچون بو اثر الى التش دفعه ديكشدى بعضر لر ضعيفلا تيلمق ايچون بر مجادله پيدا اولدى ؛ بعضيلرى فكرلرك جمله سنده مؤلفك صميمى اولديغنى ، ديكرلرى بوفكرلرك هپ ياكش و اويدرمه اولديغنى اثبات ايچون يورديلر حالو كه نهايسز بر طول امل ايله غير قابل ايقاع بر حرارت شباب ايله كوردكي بوحيانده ، بر جوق شيلر اولوق خوياسنه بدل . انحق منزه ، سفيلى و نادم جيقم . زمانكك مشهور ، لك كوزل قادينلر ني سووب سويلوب ده ترك و احمال اولمغه ، بتون عظمت نفسله ، بتون علو امله رغماً ، مفلوج و نم كور اوله رق ، هزمتدن ، انكسار امل و خويالان باشقه برش كورميه رك ، بر كوشده امر ارحيات ايمكه مجبور قالان بر آدم بو مجروريت

تعیین ایتمک مشکلدەر . صداقت ؟.. انسانلرک
اکثرنده ظاهر اولان صداقت جلب اعتدایمچون
حب نفسک ایجادیدر . بوباشقه لرینک فوقه
چیقمق . ومهم شیره حکم ایتمک ایمچون بر
واسطه در .

بودرین حقیقتلرک باندہ ، اوقدر لطیف ،
جاذب فکرلر وار ، شوبه بارماغکزک اولجبله
صحیفه لری چویرکن ، کوزیکزک ایلشیدیکی
معوچ وموش بر جلہده بردن اولیه بر افق
حقیقت آچیلورکه سنت بولک دیدیکی کبی انسان
کمال حظه مص ایدیور . ایسته بونلردن برقاجی :
ناپ بالکر قافل اولق ایسته مک بیوک بر
دیلیدکر .

انسانلرک دکرلرینک ده موبه لرکی موسمی
واردر .

بزه حیران اولانلری داتما سوهرز . فقط
حیران اولدقلمزی داتما سوهه میز .
حرمت ایتمدیکمز آدملری سومک کوچدر ،
لکن کندمزدن زیاده حرمت ایتمکلمزی
سومک دها آز کوچ دکلدر .
بزم جاتمزی صقانلری اکثریا عفو ایدر .
لکن جانلری صقیذیمز آدملری عفو ایدهمیز .
انسان ایتمک باهیلیدیکی مدتیجه کسمه نی
نانکور بولماز .

یادیمیز قاتلار اوصاف حمیدمز قدر
بزه قاتلی جاپ ودعوت ایدهمز .
برچوق آدمار اگر عشقندن بحث او -
لندیغی هیچ ایسته سهردی هیچ سومیه -
جکلردی .
کبر هر کسده عینی درجهددر . فرقی
آنحیق اونی اظهار ایتمک طرز و واسطه -
سندهدر .

دنیه بیلیرکه اعضای وجودمزی اوقدر
عاقلانہ ترتیب ایتمش اولان طبیعت بزی مسعود
ایتمک ایمچون قصورلرمزی طایبق ، تصدیق
ایتمک المندن بزی محافظه ایتمک ایمچون بزه کبری
وبرمشدر .

دنیاده حقیقت ، ظواهرینک ایتمدیکی قاتلق
قدر ایتمک باهیماز .
دوستلرینه ایناتماق . آلدانقدن دها
عیبدر .

باشقه لری ایمچون اظهار ایدیان کدلرلر ،
مختلف صورریادن باشقه برشی دکلدر و بزه
قیمتلی اولان برینک وفاتسده کندیمز ایمچون
اغلازز .

دوستلرمزک سعادتلی کورنجه حاصل اولان
سرور . ایلمکدن یاخود دوستلقدن دکل .
بزمده مسعود اوله جغمز امیدندن یاخود اولنلرک
اقباللردن مستبد اولق املندندر .

دکرک کندندن زیاده اکثریا کوروشینی
مکافات کورر .

یکی احبابلرمزی سودیرن شی اسکیلردن
بیقدیمزدن یاخود سادهجه دکیشدیرمک ذوقی
ایمچون دکلدر ، بزی چوق طانیانلر طرفندن
کافی درجده حیران اولونماق کراهی و اوقدر
طانیانلر طرفندن دها زیاده حیران اولنق
امیدندندر .

مساوی بزی ترک ایتمدیکی زمان کندمن
اونی ترک ایتمش کی اعتبار ایله قسمزه مداهنه
ایدهرز .

اولیه کوز یاشلری وارددر که باشقه لرینی
الدانقدن باشقه بزی بیله الداتیر .
قباحت یالکیز برطرفده اولسه منازعه لر
بوقدر دوام ایتمزدی .

اگر کندی قصورلرمز اولساییدی باشقه
لرندهده قصور بولمقدن اوقدر ذوقیاب اولمازدق .
منفعت هرلسانی آیر وهر قابله کیرر حتی
استحقاق منفعتی بیله ...

ربا . مساویک فضائله عرض ایتمدیکی
برترکرمندن باشقه برشی دکلدر .

هرشی حقتد ، بوقدر ظالم وشدید طاو -
رانان بو آدمک قادینلر حقتدکی فکری پک
شایان مراق اولق لازم کلیر . یالکیز قادینلره
دائر نه فکری واردر :

قادینلرک ناموسی اکثریا حسن سینلرینک
ویاخود راحتلرینک متمدیدر .

ارککلرک قیمتی ، وقادینلرک عفتی اکثریا
نحوت ، اوطانلق ، وایصوص مزاجلری
تشکیل ایدر .

قادینلر اکثریا سویورظن ایدرلر ، حالبوکه
سومزلر ، براتریق ایله مشغول اولق ، ارککلرک
تعذینک ویردیکی هیجان فکر ، سولک ذوقه
میل طبیعی ، ورد ایتمک زحمتی کندیلرینه
عشقلری اولدیغی اقتاع ایدر حالبوکه . شو
خلقلری واردر .

وظیفه لرندن بییمامش آز ناموسی قادین
واردر .

ناموسلی قادینلرک چوخی ، کیزی خزیسه
لردرکه ، انجی آرانلمدقلری ایمچون امنیتده درلر .

•••

یکی ، عموم طرفندن دوجارایهام اولماق
ایمچون . بزه رباکر اولانلده دیلم که مؤلفک
سوکره دن علاوه ایتمدیکی «اکثریا . هان هان» کبی
قیدلره برابر . بونلر پک مفرط . پک حقیر
شیلدر ، اوت پک اعلا . دیلم که حقیردر ،
فقط اونک ایمچون ناموس اوقدر بیوک بر
شیدرکه ... باقیز صاعکزه سولکزه اگر
اونک ترفیقه موافق ومطابق ناموسی برکسه
کورسه کیز . یکی : هر درلو تخطیه حق
ویریلیر ، فقط بولامازسه کیز اونک بو
حقایق الیمه سی حضورنده سرفرویه مجبور
اولدیغکیزی اعتراف ایدمک قدر انصافکیز
وارمیدر ؟ ایسته : قصورلری کندیلردن
وباشقه لرندن صافایانلر ساخته ناموسلیدرلر ؛
اصل ناموسلیرایسه بونلری طایبوت اعتراف
ایدنلردر . حالبوکه یته باشقه برده سولندیکی
کبی . بزاعتراف قصور ایدرکس بیله باشقه لرینک
فکرنده حاصل ایتمدیکمز سوء تأثیری صمیمتیزله
ازاله ایمچون اعتراف ایدرز ؛ زیرا صمیمیت
اولیه برمزیتدرکه . هپسینی تلافی ایدر .

دائما هر شیده حبنفس . داتما هر شیده
منفعت . مادی مننوی منفعت ... واکرفی الواقع
بونلر موجودسه ، حقیقت بومرکزه ایسه
قباحت بونلری تحقیق واطهار ایتمکده میدر ؟ ..
ایلمک نظرده بوقدر مفرط برصورنده سیاه
کورن بر فلسفه دن بر نفرت حاصل اولدیغی
واقعدر . فقط هان بوحه قایلمیه رق ، دوام
ایتمه لی ؛ واکوا حق ویرمک ایمچون انسان
انسانلردن . دشمنندن اولدیغی کبی دوستلردن

ساهر ، ضربهلر ، یاره لر آلامش . اک سوکیلی
ومحترم دوستلر بیله بر مقایسه نفس تهلمکسه
دوشردوشمز دوستلگنه چابوق مبدل خصومت
اولدیغی اکلامامش ، بو ورطه لر دن کچوبده
حیاتی کورمماش اولمالی ... چونکه یته اوکا
کوره حرمت ایدیورساق ، اوزاقده باداییمیز ،
طایمیدیمز ایمچوندر ؛ و نه قدردرین طانیبرساق ،
قهرتمزک اوقدر ارمسی محققدر ...

انسان ، ایلمک حس نقره غلبه چالاراق ،
انصاف ومحا که ایله اوقودقیجه . قابمزه اک
صادق ظن ایدیلن دوستلرک آجدیغی یاره لر
تکرارقانامغه ؛ تکرارنخطره باشلاهرق یواش

صور محیط

اودفنه بی چیقاراق شو آلتون طولو طویراغت
اوزرند آجندن اتمک دیه حایقیرماز .
سن سن اول شونی هیچ بروقت اونوماکه
چالشمه سزین اله کجه جک هیچ برزکنلک
یوقدر ؛ آن نه قدر دردورسه کیسه اوقدر
پارا اله طولار ؛ وجود نه قدر بیروورسه
کوکل اوقدر راحت ایدر .

محمد امین



اناطولی تحساندن :

نوروز

— احمد هاشمه —

اووچ ... ای صاریشین صباح نوروز
کدک نه برشمه مخور ونوازش ،
ویردک بوغریب کولکه برحقه لرزش ؛
کدکده شو ازدام کابوس
صارصیلدی ورنه قیضکله سیلندی .
صعالده سرمدی ، مقرح
روح اولدک . برنسم ترح
ازهارک اجزای حرریسته سیندی .
هرشی . . سکا منتظر دورردی ؛
بلبلرک آهنگ بهاری سرودی ،
آفاق نجوم — مسیر شیا ،
میتاب و قرح ، بوتون محاسن
مسهوف خیالکدی وسن نور سحرک ،
نورکله کولر لیال یلدا .

مارت : ۳۲۵

محمد سعدی



انقره وایلیکسه تعین ایدیلن خداوندکار والی
سابق توفیق بک افندی

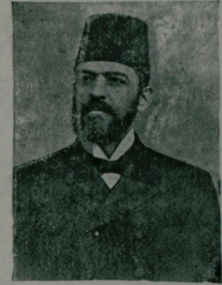
دیفنه

بر قیش کیجه سی ایدی . یسه کویلور
مختارک قونوق او طه سینه طولانمشلردی .
اوجاغه دیکلن جام کوتوکلری چایر چایر
باتیور . یوسکلن ایسل علولر او طه ایشق
ویریوردی . قهوه نر ایچلدی . نمازلر قیلندی .
باشی صارقی براختیارینه ماصلانه باشلادی .
بوکیجه ده صره دیفنه لره کلشیدی . کندسی
کنجلیکنده ویران کوک اوستده کی حصارده
یدی کوپ جنویز آلتونی بولوندیغنی طومیش ،
برخضر ایلاس کیجه سی او آلتونلرک کومولو
اولدی یی ره کیدوب کول الهمش . صباحیسی
اوراده هیچ برخلوق ککنه بکنه ته مدیکی برنجیه
کورمش ، اون بولوب کسه مدیکی ایچون دیفنه بی
اله کپیرمه مش . بونی اکلاتیوردی .
اوته کیلر ایسه بوختیارک سوزلری باشلری
صالایه دق جان قولایغیه دیکله بورلردی .
بونلرک ایچندن بریسی بودیفته به اولنجاه طعمیه
حرصالندی . حتی اوکویلرله صاری صاری
آلتونلر کوزینک اوکنه کلدی . اکر بودیفته
الته کپه جک اولورسه بابلاده اوبل قابلیغنده کی
صوی کو به یله کتیره چکنی ذهندن کپیردی
وایچندن دیدی که آه بودیفته نک طلسمی ییانی
بربولایلسم تارلائی ، اوکوزلری صاناردم .
پارالری بوتون اوکا ویرردم .

— اینانما یالان یالان دیفنه ، طلسم کی

شیرک هپسی یالان ! . . انسانلرله کچمه جک
شیلری بویله ویران قاراکلق . ایصسرز لرلرده در
دیرلر . اونلرک قایلرلرده ده انسانی چارواجق
خیالتلر بکله تیرلرکه کیسه اورایه کیده مه سین دیه
بونلر نیچون ؟ . . اوپله می ؟ . . بودیناده بر
جوق احقر واردرکه دایما کندیلرینی آلداتد
رمق ایچون آدم آردارلر ؛ بالانلرله اتمک کی
آجلق کوسترلر . برطاقم زو کوردلده بوکیلرک
ایسته دکلری بویالانلری اونلرله صامق ایچون
اویدورلر .

اگر سن کرچکدن بردیفنه بولوق ایسته یور-
سه که اکر اونک طلسمی اوکره نیم دیورسه ک
بیامه لیسک که سزک کی رنجیرلرک دیفنه لری
آنحیق تارالانلرده در ؛ بودیفته لرک طلسملری ده
چاپالردر ؛ صابانلردر . کیم که تارلاسی قازار ،



شهر امامت تعین ایدیلن انقره والی سابق
حازم بک افندی

یاواش ؛ بوقدر بدینلکه حق ویرمهک باشلارز ؛
و آنحیق انسانلری امید وامل ایستدی کی
بوله مامقده مایوس اولوب اونلرک قصورلری
بوقدر شدت و حرمتله یوزلرینه اوران بویوک
محرره قلباً بر دین حرمت و محبت ایله کتانی
قاپارکن ؛ ایلک فرتدن طولانی کندم زده بر
ندامتک پیدا اولدیغنی کورر ؛ اونک حضور
عرفان و تحلیله بروضع سلامه سرفرو ایتمک
احتیاجی حس ایدهرز

بویوک اطه ، ۱۳۲۴

محمد رؤف



تقاضای خیال

زمین وسم ، آبی بر زهره پاکان
اوستندن اوچان نغمه لر زنده مسکر
وجهکده پارلدار . . بتون اوجاعنی لکن
بر نظره شعرکه صارادسک . . نه کوزلدر ؛
برخنده زهرک بی یتاب ، اویوتورکن
عشق فقط ایله ایدیتله تسلی ..
ازهار خیالات ایله آبربلر اولورکن
برشبه نفرین ایدهر افنده توالی ..
قیصناغ ، آبی ، محرق بتون آنات حیاتک
اذواق حیمه پاکله سوشدک ؛
مسموم و پریشان یاشادق . . بعضی مائک
هیچ نیترمه یی سینته پاکنده نه مه لک ؛ -

لرژان و صدا سز اوپایردی . . یته روح
اولسه و یاشاتسه ق اوچکن دملری . مخوم ...

۱ حزیران ۳۲۳ کوپریلی زاده

محمد فؤاد

